

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
Revenues et dépenses corporatifs / Corporate Revenue and Expense					
1	Revenus / Revenues	Évaluation de la croissance / Assessment Base Growth	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 380,000.00	1.90 % d'augmentation / 1.90 % Increase
2	Revenus / Revenues	Règlement des Infractions Provinciales / Provincial Offences Act Fines	Non discrétionnaire / Non-discretionary	50,000.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual
3	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 25,000.00	Augmentation de 4 % de tous les frais (Les permis de construction, les services de garderies, les services de bibliothèque et les tarifs ne sont pas inclus) / Increase of 4% in all fees (Construction/building permit, Daycares, Library and rate services are not included)
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Dette budgétaire / Debt budget	Non discrétionnaire / Non-discretionary	75,000.00	Pour la nouvelle dette a long terme / For new long term debt
5	Revenus / Revenues	Frais administratifs / Administrative fees	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 7,858.00	Augmentation du coût de la vie du département de la construction et de la bibliothèque / Cost of living increase from construction department & library
6	Revenus / Revenues	Augmentation des frais d'administration pour l'eau, les égouts et les déchets / Increase in Admin fees from Water, Sewer & Waste	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 6,700.00	Augmentation du coût de la vie pour l'eau, les égouts et les déchets / Cost of living increase from Water, Sewer & Waste
7	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Dév économique) / Pay-as-you-go (Economic Dev).	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve de développement économique / Increase contribution to economic development reserve
8	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Chemins) / Pay-as-you-go (Roads)	Niveau de service / Service level	100,000.00	Augmenter le paiement à l'usage, étant donné que l'on s'attend que la subvention au financement routier des CUPR soit réduite causé par le projet de radio / Increase Pay-as-you-Go as the UCPR road funding grant is expected to be reduced due to the radio project.
9	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Chemins) / Pay-as-you-go (Roads)	Niveau de service / Service level	202,000.00	Augmenter la contribution au fonds de réserve pour les routes de 1% du taux de taxe, selon le règlement 2011-104 / Increase contribution to road reserve fund for 1% of tax rate per By-Law 2011-104
10	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Édifices) / Pay-as-you-go (Buildings)	Niveau de service / Service level	100,000.00	Augmenter la contribution à la réserve des bâtiments / Increase contribution to buildings reserve
11	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Équipement) / Pay-as-you-go (Equipment)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve des équipements / Increase contribution to equipment reserve
12	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Flotte) / Pay-as-you-go (Fleet)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve pour la flotte / Increase contribution to fleet reserve

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

13	Revenus / Revenues	Réserve de stabilisation du taux de taxe / Tax stabilization reserve	Non discrétionnaire / Non-discretionary	33,698.00	Pour enlever le revenu de la réserve de stabilisation du taux de taxe utilisé pour balancer le budget / To remove contribution from reserve used to balance budget
14	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	475,000.00	Tous les salaires, coût de la vie (exclus les garderies, la librairie et les département à taux)/ All salaries, cost of living (excluding daycares, library and rates departments)
15	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Vacancy factor	Non discrétionnaire / Non-discretionary	39,744.00	Pour ajuster les comptes d'épargne relié au poste vacant au total de \$120,000 / To adjust vacancy factor's accounts to \$120,000
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Conservation Authority	Non discrétionnaire / Non-discretionary	14,500.00	Conservation de la Nation Sud - Augmentation annuelle South Nation Conservation - annual increase
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Contingence / Contingency	Transfert interne / Internal transfer	- 50,000.00	Ajustement de contingence à la base de 50 000 \$ / Contingency adjustment to base of \$50,000
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution de la réserve / Contribution from reserve	Transfert interne / Internal transfer	50,000.00	Pour enlever la contribution de la réserve de 2019 / To remove contribution from reserve
Conseil / Council					
1	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaries & Benefits	Discrétionnaire / Discretionary	54,000.00	Pour doubler les heures du maire / To double the Mayor's hours
Finances / Finance					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Bank Charges	Discrétionnaire / Discretionary	- 4,000.00	Changement dans le fournisseur a permis de réduire les coûts / Change in supplier resulted in a savings
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Tax Bills Processing	Discrétionnaire / Discretionary	- 4,000.00	Changement dans le fournisseur a permis de réduire les coûts / Change in supplier resulted in a savings
Technologie de l'information / Information Technology					
1	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Discrétionnaire / Discretionary	117,000.00	Pour ajouter une nouvelle position / To create a new IT position
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations et entretien/ Repairs and Maintenance	Transfert interne / Internal transfer	- 2,500.00	Transfert de GL / GL transfer
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Software Licenses & Renewals	Transfert interne / Internal transfer	2,100.00	Transfert de GL / GL transfer
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Subscriptions	Transfert interne / Internal transfer	400.00	Transfert de GL / GL transfer
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Formation / Training	Discrétionnaire / Discretionary	3,500.00	Augmentation du budget de formation pour nouvel employé / Increase of budget for new employee
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Consultant - réparation d'ordinateur / Computer repairs - Consultant	Transfert interne / Internal transfer	- 60,000.00	Transfert de GL / GL transfer
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Consultant / Consulting	Transfert interne / Internal transfer	60,000.00	Transfert de GL / GL transfer

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Directrice générale / Chief Administrative Officer					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	- 500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Formation / Training-Video/Workshop	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	3,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Employé d'été / Summer student	Transfert interne / Internal transfer	- 8,142.00	Transfer of part-time budget, to cover summer holidays at client service center and help with events (16 weeks)
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Energy efficiency	Discretionnaire / Discretionary	20,000.00	Augmentation de la base budgétaire afin de faire des projets qui réduirons la consommation d'énergie / Increased budget base to accomplish projects that will reduce energy consumption
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Hôtel de ville Rockland - Système mécaniques vieillissants qui nécessite de plus en plus de réparation / Rockland City Hall - All mechanical systems are aging and requires more and more repairs
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 6,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Transfert interne / Internal transfer	6,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Overtime	Transfert interne / Internal transfer	- 740.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Overtime	Transfert interne / Internal transfer	740.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
13	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Part time Wages	Transfert interne / Internal transfer	- 30,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
Infrastructure et aménagement du territoire / Infrastructure and Planning					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution de la réserve du déneigement / Snow contribution reserve	Niveau de service / Service level	50,000.00	Budget 2018: 10 000 \$ de contribution / 2018 Budget : \$10,000 Reestablish contribution.
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	- 200.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 800.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Transfert interne / Internal transfer	- 4,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Services de courrier / Courier Services	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office Supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Impressions / Printing	Transfert interne / Internal transfer	570.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Vêtements de protection / Protective Clothing	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,500.00	Pour ajuster à la dépense actuelle / To adjust to actual

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

10	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Transfert interne / Internal transfer	- 870.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Radios portables / Portable Radios	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Eau / Water	Transfert interne / Internal transfer	300.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Materials cold patch	Niveau de service / Service level	- 10,000.00	Plusieurs rues ont été repavées, nous utilisons moins de mélange à froid / Many roads have been repaved causing the need for cold patch to reduce
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat - balayage de rues / Contracts sweeping	Niveau de service / Service level	3,000.00	Plus de rue pavées et transférées à la Cité incluant de nouveaux quartiers / Many roads have been paved or transferred to the City including new development
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Traçage de lignes / Line Painting	Niveau de service / Service level	4,700.00	Plus de rue pavées et transférées à la Cité incluant de nouveaux quartiers / Many roads have been paved or transferred to the City including new development
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Niveau de service / Service level	20,000.00	Le service de tonte de gazon est maintenant effectué par un sous-contractant au lieu des étudiants / Grass mowing is now completed by a subcontractor instead of summer students
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat de mélange à chaud / Hot mix contracts	Transfert interne / Internal transfer	- 50,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange à chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans.
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparation des trottoirs / Sidewalks repairs	Transfert interne / Internal transfer	- 47,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange à chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans.
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Contracts rural storms	Transfert interne / Internal transfer	97,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange à chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans.
20	Revenus / Revenues	Waste Oil Purchase	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Diesel / Diesel	Non discrétionnaire / Non-discretionary	13,200.00	Pour couvrir l'augmentation dans les frais d'essence / To adjust for the increases in fuel prices
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Gasoline / Gaz	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,500.00	Pour couvrir l'augmentation dans les frais d'essence / To adjust for the increases in fuel prices
23	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
24	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations de véhicules / Vehicle Repairs	Transfert interne / Internal transfer	- 3,500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
25	Coûts d'opérations / Operating costs	Licenses pour véhicules / Vehicle Licences	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Pour ajuster à la dépense actuelle/ To adjust to actual
Aménagement du territoire / Planning					
26	Revenus / Revenues	Ventes de documents / Sales of Documents	Transfert interne / Internal transfer	240.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
27	Revenus / Revenues	Minor Variance	Transfert interne / Internal transfer	- 2,184.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

28	Revenus / Revenues	Lettre d'engagement / Letter of Undertaking	Transfert interne / Internal transfer	670.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
29	Revenus / Revenues	Frais - modification de zonage / Zoning Amendment Fees	Transfert interne / Internal transfer	8,659.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
30	Revenus / Revenues	Morcellement de terrain / Land Severance	Transfert interne / Internal transfer	- 7,385.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
31	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	200.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
32	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	100.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
33	Coûts d'opérations / Operating costs	Publication	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
34	Coûts d'opérations / Operating costs	Publicité - Avis public / Publicity - Public Notice	Transfert interne / Internal transfer	1,400.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
35	Coûts d'opérations / Operating costs	Traduction / Translation	Transfert interne / Internal transfer	- 2,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
36	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Comité d'ajustements / Committee of Adjustment	Non discrétionnaire / Non-discretionary	6,000.00	Pour ajuster les salaires et frais de formation pour le Comité d'ajustements Too add salaries and training budget for Committee of Adjustment
37	Coûts d'opérations / Operating costs	Outils et vêtements / Tools & Clothing	Transfert interne / Internal transfer	800.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
Services communautaires / Community Services					
1	Revenus / Revenues	Réserve générale / General reserve /	Discrétionnaire / Discretionary	20,000.00	Pour enlever le financement du coût des arbres (One-Time) / To finance the cost of trees (One-Time)
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Trees / Arbres	Discrétionnaire / Discretionary	- 20,000.00	Pour enlever le programme de plantation d'arbres / To remove tree programm from 2019
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Employé d'été / Summer students	Transfert interne / Internal transfer	8,142.00	Transfer of part-time budget, to cover summer holidays at client service center and help with events (16 weeks)
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Temps supplémentaire / Overtime	Non discrétionnaire / Non-discretionary	8,000.00	Pour assister aux différents comités, conseil, etc. / To assist to various committees, councils, etc
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Programme de soutien financier / Financial support program	Discrétionnaire / Discretionary	5,000.00	Plus de demandes / More applications
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Discrétionnaire / Discretionary	2,000.00	Programme de messagerie téléphonique personnalisés lorsqu'en attente / Personalized phone messaging program when on hold
7	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaire interne alloué/ Internal salary allocation	Transfert interne / Internal transfer	32,000.00	Transfert - transport en commun/ Transfer - Transit
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Transfert interne / Internal transfer	4,400.00	Transfert - transport en commun/ Transfer - Transit

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

9	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	15,000.00	Tous les édifices - Pluie verglacante plus fréquente - Application d'abrasif plus fréquente / All buildings - Freezing rain more frequent - More frequent abrasive application
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Centre communautaire de St-Pascal - La fournaise électrique a été changé au propane / St-Pascal Community Center - The electric Furnace will be changed to propane
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Propane	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Centre communautaire de St-Pascal - La fournaise électrique a été changé au propane / St-Pascal Community Center - The electric Furnace will be changed to propane
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Centre communautaire de St-Pascal - L'ajout d'une air climatisé engendrera une consommation d'électricité supplémentaire / St-Pascal Community Center - The installation of an A/C unit will cause extra electricity consumption
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Aréna de Clarence - Tous les systèmes mécaniques sont vieillissants et nécessitent de plus en plus de réparation . Demander 15 000\$ en 2019 reçu 10 000\$ / Clarence Arena - All mechanical systems are aging and requires more and more repairs. Asked for \$ 15,000 in 2019 received \$ 10,000.
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Système d'alarme / Alarm System	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	7,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Insurance - Building	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
20	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

21	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	4,500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
23	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Ajout de plusieurs abri dans les parcs qui nécessite de l'entretien / Addition of several shelters in the parks which requires maintenance
24	Coûts d'opérations / Operating costs	Hall Rental	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 5,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
25	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Part time salaries	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
26	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
27	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
28	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
29	Coûts d'opérations / Operating costs	Eau /Water	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
30	Coûts d'opérations / Operating costs	Others	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Jumelage de deux codes budgétaires / Pairing two GL codes
31	Coûts d'opérations / Operating costs	Grants	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Jumelage de deux codes budgétaires / Pairing two GL codes
32	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires temps partiel / Part-time salaries	Transfert interne / Internal transfer	- 2,750.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
33	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Autres salaires / Other salaries	Transfert interne / Internal transfer	2,750.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
34	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Transfert interne / Internal transfer	- 3,500.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
35	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
36	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires réguliers / Regular salaries	Transfert interne / Internal transfer	30,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
Service de la protection / Protective Services					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat de la PPO / OPP Contract	Non discrétionnaire / Non-discretionary	68,000.00	Augmentation annuelle (estimé 2%) / Annual increase (estimate 2%).
2	Revenus / Revenues	Internal recoveries	Discrétionnaire / Discretionary	- 8,800.00	Revenu du RTC pour allocation des frais de bâtiment /

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

3	Revenus / Revenues	Lease revenue	Discrétionnaire / Discretionary	- 17,000.00	Revenu locatif des CUPR pour les frais opérationnels d'entretien / Lease revenue from UCPR to pay for operational maintenance
4	Revenus / Revenues	Rescue - extrication services	Discrétionnaire / Discretionary	- 3,800.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
5	Revenus / Revenues	False Alarm Fees	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,680.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
6	Subventions / Grants	Other Grants - UCPR	Transfert interne / Internal transfer	- 93,000.00	Pour inscrire le paiement reçu des CUPR pour la communication / To add payment received from UCPR to pay for fire dispatch
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Communication / Dispatching	Transfert interne / Internal transfer	93,000.00	Pour ajouter le paiement de la facture de communication / To add payment of for fire dispatch invoice
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Course and Tuition Fees	Discrétionnaire / Discretionary	27,600.00	Frais de formation pour le Collège des pompiers de l'Ontario pour les nouveaux recrues / Training costs for Ontario Fire College classes - new recruits, etc.
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage / Mileage	Discrétionnaire / Discretionary	900.00	Frais de location de véhicules pour les formations / Car rental costs for courses - no spare city vehicles
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Subscriptions	Non discrétionnaire / Non-discretionary	600.00	Ajout du frais pour l'inscription à l'aide mutuelle / Corrected to include budget for mutual aid registration
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Uniformes / Uniforms	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Ajustement de la dépense à l'actuel pour refléter les obligations des contrats / Adjusted to actual - based on contracted uniform req's
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	7,407.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,100.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	10,444.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Water	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,100.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,500.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	13,000.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Vehicle repairs	Discrétionnaire / Discretionary	16,000.00	Causé par des véhicules vieillissant et l'augmentation du coût pour les pièces et la main d'oeuvre / Aging vehicles and increasing costs for parts and labour
20	Revenus / Revenues	RTC Revenues	Transfert interne / Internal transfer	27,000.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Advertising	Transfert interne / Internal transfer	- 1,500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Courier Services	Transfert interne / Internal transfer	- 500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
23	Coûts d'opérations / Operating costs	Meals	Transfert interne / Internal transfer	3,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
24	Coûts d'opérations / Operating costs	Mileage	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
25	Coûts d'opérations / Operating costs	Office Supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
26	Coûts d'opérations / Operating costs	Printing	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020**

Changement majeurs / Major Changes

27	Coûts d'opérations / Operating costs	Software Licenses & Renewals	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
28	Coûts d'opérations / Operating costs	Chemicals Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
29	Coûts d'opérations / Operating costs	Educational Materials	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
30	Coûts d'opérations / Operating costs	Equipment Rental	Transfert interne / Internal transfer	4,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
31	Coûts d'opérations / Operating costs	Equipment Repairs	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
32	Coûts d'opérations / Operating costs	Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 3,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
33	Coûts d'opérations / Operating costs	Contract - Instructors	Transfert interne / Internal transfer	- 21,500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
34	Coûts d'opérations / Operating costs	Internal fees allocated	Transfert interne / Internal transfer	4,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
35	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Transfert interne / Internal transfer	- 5,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
36	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Transfert interne / Internal transfer	- 5,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
37	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Overtime Wages	Discretionnaire / Discretionary	- 5,000.00	Meilleure gestion du surtemps/ Overtime being managed better by Enforcement Manager
38	Coûts d'opérations / Operating costs	Mileage	Discretionnaire / Discretionary	- 500.00	Nouveau véhicule réduit les frais de remboursement de kilométrage / Additional vehicle reducing need for mileage
39	Coûts d'opérations / Operating costs	Special Program	Discretionnaire / Discretionary	500.00	Coût pour programme spéciale / Costs for special enforcement programs (blitz signs, etc.)
40	Coûts d'opérations / Operating costs	Staff Training	Discretionnaire / Discretionary	1,000.00	Formation additionnelle du personnel / Additional staff training
41	Coûts d'opérations / Operating costs	Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Matériaux additionnels pour les officiers / Additional supplies for officers - duty bags, equipment, etc.
42	Coûts d'opérations / Operating costs	Traduction	Discretionnaire / Discretionary	- 1,000.00	Plus de personnel bilingue, réduit les besoins de traduction / Bilingual staff, less need for translation
43	Coûts d'opérations / Operating costs	Uniformes / Uniforms	Non discrétionnaire / Non-discretionary	300.00	Augmentation annuelle du coût / Annual increase to costs
Transport en commun / Public Transit					
1	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salair interne alloué/ Internal salary allocation	Transfert interne / Internal transfer	- 32,000.00	Transfert / Transfer
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Transfert interne / Internal transfer	- 4,400.00	Transfert / Transfer
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Revenus et dépenses / Revenues and expenses	Niveau de service / Service level	- 121,700.00	Élimination du service, entretien des abri-bus seulement Elimination of service, maintenance of bus shelter only
Services de garderie / Day Care Services					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Computer replacement	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,200.00	Ajout de tablette pour le système Digibot / Additionnal tablets for Digibot system
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Le coût des licences d'opération par centre a considérablement augmenté
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Mileage	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Somme requise pour combler le besoin des chef d'équipe pour le voyage pour les groceries et autre
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Office supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	7,000.00	Système de Digibot/ Digibot system

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

5	Coûts d'opérations / Operating costs	Rent	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Ajout d'espaces / Additionnal spaces
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Admin charge New Accounts	Non discrétionnaire / Non-discretionary	400.00	Moins de revenus qu'anticipé/ Less revenues then anticipated
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Discrétionnaire / Discretionary	2,000.00	Ajout d'enfants / Additionnal children
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Admin charge New Accounts	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 200.00	Ajout d'ouvertures de comptes/ Additionnal accounts
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Grants - Human ressources	Non discrétionnaire / Non-discretionary	4,000.00	Non applicable / Non applicable
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Telephone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	240.00	Somme requise pour respecter le budget / Required amount to respect the budget
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,560.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,240.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 1,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	4,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	800.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 4,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
20	Revenus / Revenues	Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 90,000.00	Revenus des ajouts de 6 journées férié/ 6 Statutory days revenues
21	Revenus / Revenues	Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 6,500.00	Revenus de réduction d'une journée de crédit (vacance) / Reduction of one day of credit (vacations)
22	Revenus / Revenues	Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 68,140.00	Augmentation des taux / Increase in daily rates
23	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	145,000.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living increase
Bibliothèque / Public Library					
1	Revenus / Revenues	Schoold Board	Discrétionnaire / Discretionary	- 3,000.00	Augmentation - indice du prix à la consommation / Consumer price index increase
2	Revenus / Revenues	Frais d'évènements / Event fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 250.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual
3	Revenus / Revenues	Vente de livres / Sale of books	Discrétionnaire / Discretionary	- 750.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

4	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	56,272.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living increase
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Collection audiovisuelle / Audio Visual Collection	Discrétionnaire / Discretionary	100.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Advertising	Discrétionnaire / Discretionary	- 500.00	Réduit pour refléter les besoins / Reduce to match requirement
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Computers - Hardware	Discrétionnaire / Discretionary	1,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Computers - Software Lic & Ren	Discrétionnaire / Discretionary	3,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Computers Maintenance - Contract	Discrétionnaire / Discretionary	1,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Meubles de bureau / Furniture	Discrétionnaire / Discretionary	171.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Coûts des services internet / Internet Service Fees	Discrétionnaire / Discretionary	2,500.00	Ajout de réseaux sans-fil - plan mensuel/ Add Hotspots - monthly plans
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Location de photocopieur / Lease Photocopier	Non discrétionnaire / Non-discretionary	300.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage et déplacements / Mileage/travel	Discrétionnaire / Discretionary	500.00	Augmentation du coût selon la nouvelle entente collective / Mileage: cost per km increased per collective agreement
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office supplies	Discrétionnaire / Discretionary	127.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais de poste et expédition / Postage, Freight, Express	Discrétionnaire / Discretionary	1,750.00	Coupure provinciale, élimination des Services des bibliothèques de l'Ontario-Sud, service de livraison / Provincial cuts resulted in elimination of Southern Ontario Library Service delivery vans
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Dépenses des programmes / Program expenses	Transfert interne / Internal transfer	- 8,000.00	Le budget a été séparé en 2 catégories / Program budget split in two categories
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Dépenses des programmes / Program expenses	Transfert interne / Internal transfer	8,000.00	Le budget a été séparé en 2 catégories / Program budget split in two categories
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Location - Bourget / Rent- Bourget	Non discrétionnaire / Non-discretionary	161.00	Selon le contrat / Per contract
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	200.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
20	Coûts d'opérations / Operating costs	Augmentation des coûts administratifs / Admin cost increase	Non discrétionnaire / Non-discretionary	200.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments.